

慳聲

以義氣團結
以忠誠救國
以誠信除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳續集 第五册 (九八)

(二五) 擂台大比武

師父因恐姊姊被奪去，妖僧猖獗。少林中人多一受傷者，故又命我到此。隨帶丹丸七粒，藥方一紙，如有受傷之人，可吞服一丸。併將藥方煎湯洗患處。十天便能全愈了。蘭玉聽畢，就拉我到室隅。請但有一事，適逢這期間，不知於功夫有礙否？葛粹低聲道：「可是月經麼？此乃女子全身之精華，真陰之至寶。若然如此，益可抵抗先天真陽之火，定能制勝妖僧也！說罷，即把丹丸藥方交與蘭玉，和無語大師等別，走出書房，但見她身子一扭，紅光起處，竟不見了。無語大師嘆道：「匡廬派有此人物，我們真自愧不如了！葉恭道：「呂道人為了一點友誼關係，竟如此出力相助，諒薄雲天，盛情可感！蘭玉聽說，即代師父還謝。請道一點算不得事，我今天並非不欲上台，袖手傍觀，實係開台第一日，不敢爭先佔少林的面子呢！一宵易過，已是來朝。剛交已正時分，少林派已紛紛入場，無不勇氣勃發，專候開台。以雪昨日連敗六人之恥。這開台之下，眾人一看，立到台前的不是番僧乙什布，却是漳州正覺寺的聖通和尚。少林派中獨目僧憤將起來，以為和尚也敢來滿人膽，自家欺負自家人，實在是佛門之敗類！獨目僧怒不可遏，正欲上台，他的徒弟余奉良已看出苗頭，說聲師父勿勞動手，待弟子來除此敗類！余奉良一躍而登，沒多幾句說話，就與聖通和尚交手。此來彼往，打得二十個回合，被聖通和尚一下浴海揚波，打得聖通和尚耳鳴眼花，眼進金光，咬緊牙齒，強強跳下，剛才著地，喉中呼的一聲，一大口熱血直噴出來，栽倒地上。這下拳頭傷得非常利害，少則三天，至多五天，就要傷命的。獨目僧連忙將他周身推拿兩遍，施以急救。余奉良始行醒轉，即命人先行抬回寓所，再作道理。

戰爭乎？和平乎？

原著人：J. F. 杜爾斯

譯者：余兆麒博士

第二章：「了解敵情」

「了解敵情」這一個建議，時常都給證明是好的。如果我們知道誰把我們作為敵人看待，如果我們不知道他究竟是怎样的人，以及他腦子裏究竟怎樣想，我們實在無從保衛我們自己。我們或許會發覺，我們對想像的災禍作了各種的防禦，但對於真實的災禍，却不會防禦。

在足球賽裏，所謂「自由神像」踢法的會式誘敵方法，這能收效的。在進攻方面的球隊中，一個球員站在一隅，作輪流皮球向前的姿態，引誘守方球隊的球員，蜂湧上前，向他搶球，以致防守空虛，讓那一個真正抱球的球員乘機偷進。

(譯者按：作者引述的是美國式足球。)

美國必須不陷於「自由神像」踢法的陷阱裏，致使輿論為了一個幻想的危險而著急，却使整個民族不戒備於真正的危險。

首先，我們要知道誰散播了毒化我們生活氣氛的謠言。在蘇聯人民的心坎裏，原沒有懷恨存在的。沒有人跟他吵架，他們也沒有跟我鬥。我們表現他們的忠誠，勇敢和守紀律的德性，在德國的侵略戰爭裏，千千萬萬的俄羅斯人，在最殘酷的規模上，在戰爭行動中犧牲了生命。俄羅斯人想要和平，最低限度也想像其他民族一樣，他們不是我們的敵人。

「敵人」！本身說明是敵人的！祇是那些少數瘋狂的蘇維埃共產黨，史太林是它的領袖，而政治局就是世界各處所有忠實共產黨徒所須盲從的一切命令和決議底決定機關。這些黨員，也蘇聯和其他地方

都擁有專制的權力，他們相信，利用欺騙，恐怖和激烈的以及任何其他手段來達成他們的目的，並不是錯誤的。他們把所有反對他們意志的人看作敵人。

四年前，那就是二九四六年，我寫了一篇探討性質的文章，題目是「蘇維埃的外交政策，和怎樣對付它」。作者註：見一九四六年六月三日及十日的「生活週刊」。

那時候我所說的後來已經給事實証實了。同時，那篇文章使我招致了共產黨的抨擊和同僚的諷刺。

維辛斯基在聯合國裏曾經抨擊我是一個「戰爭販子」。他公開的說：「我應該給『投進枷鎖去』。當時美外交部長馬歇爾和我，在一九四七年的莫斯科勞動節遊行裏，給繪上漫畫，一起砍倒那株『和平之樹』。邱吉爾和我，也曾給採用作宣傳漫畫的材料。我們兩人給描寫成兩支自海盜船射出來的魚雷管，炸沉了那艘『和平之舟』。

共產黨那種『污侮』並沒有個人憎恨的。在會議場中和在外交場合裏，我們還如常在一起，大家還是很客氣的互相敬重。

(未完)

賣字畫

(未完)

開書展覽會的目的大半已不在公諸同人觀摩，而只是為的求售。書畫定價，是古已有之的。起源雖不可考，但知唐朝時已蔚為風氣。劉錫錫祭韓愈文說：「一字之價，每以得得到韓愈的手筆為光榮。李邕善人寫碑額，收入比他的薪俸還要多。皇甫湜替裴度寫「福先字碑」，裴度贈了他一輛車四匹馬和許多綉線等物。他還嫌潤筆金少，大發脾氣，要他補送九千匹練，白居易稱和元的交情，向來像兄弟般的，但有一次替元稹寫墓誌，也收下他的轎，馬，綾，帛，銀鞍，玉帶等酬勞品。

宋太祖曾立潤筆錢數，詔令雕刻家入金人院刻石，每天還朝之後，還親自去監督工。

清鄭板橋為人寫作書畫，訂有潤筆條例，這條例寫得極風趣，空前未見：

「大福六兩，中福四兩，小福二兩。書畫對聯一兩，房子斗方五錢。凡送禮物食物，總不如白銀為妙。公之所送，未必弟之所好也。送現銀則中心喜樂，書畫皆佳。禮物既屬糾纏，除充充為額帳。年老神倦，不能陪諸君子作無益語也。

養蚌生珠

五十年前珍珠要靠蚌自生出來，因此世人獲得的珍珠，當然為數不會太多，而珍珠的價值也就很貴。一八九零年時有一個賣菜商人出身的年青日本人，却改行去做培養珍珠的生意，他有了「一隻水蚌壳，裏面有一粒珠中藏佛像」覺得這件事東西很大。

黃鶴一去
武昌黃鶴樓上，頗多佳聯，如：我輩復登臨，昔人已乘黃鶴去。端午橋集句云：
大江流日夜，此心經與白鷗盟。

蘇州林聯云：
一樓萃三楚精神，雲鶴俱空橫笛在。
二水涵百川支派，古今無盡大江流。
又有一聯頗佳，不知出自何人手筆，聯云：
何時黃鶴重來，且自把金樽，看州渚千年芳草。
今日白雲尚在，問誰吹玉笛，落江城五月梅花。

中秋前夕

幽花細草閉門居，久處山樓頗自娛。
此夕西風吹月滿，幾時南國帶雲餘。
人間儘有悲歡感，天上應無冷暖殊。
獨對一尊空佇立，故園燈火望中虛。

凌伯元

八月十六夕陰雲無月
用方君韻得句
凌伯元

黯黯烏雲欲蓋天，倚樓翹盼總徒然。
一宵過後無明月，萬里傳來有錦箋。
得酒且謀長日醉，賦詩奚補寸心憐。
千雲水江關滿，清淚閒揮到客邊。

凌伯元

人閒俯仰成千古，往事依稀掃一塵。
狗吠雞鳴村夢遠，雨絲風片客愁添。
望窮碧水徒橫槓，瘦却黃花懶捲簾。
最是寂寥門巷裡，凭樓長憶月纖纖。

秋風·秋雨矣

凌伯元

人閒俯仰成千古，往事依稀掃一塵。
狗吠雞鳴村夢遠，雨絲風片客愁添。
望窮碧水徒橫槓，瘦却黃花懶捲簾。
最是寂寥門巷裡，凭樓長憶月纖纖。

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
貨歡迎新顧客到來
儲蓄

電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
盡城市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[載登所府政省詩卑或周酒非並白告此]

味精
天廚味精廠出品
各商號均有發售

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
Pacific 5716

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

本店專營中西藥材肉品燒臘
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.

新到
祖國合時水貨
土產玻璃瓜菜
美國各埠腐乳
大埠各埠臘味
唐山各埠臘味
精製各種臘味
其他雜貨藥材
源源繼續上市

香煙蔗糖發行
價錢相宜

新到大宗

華商大藥房
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE,
VANCOUVER, B.C.

電話 1754

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣